

Brusel 18. května 2020
(OR. en)

7900/20

Interinstitucionální spis:
2020/0067(COD)

CODEC 372
TRANS 200
MAR 73
FIN 273
PE 21

INFORMATIVNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Výbor stálých zástupců / Rada
Předmět:	Návrh NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY, kterým se mění nařízení (EU) 2017/352, aby byla řídicím orgánům nebo příslušným orgánům poskytnuta flexibilita, pokud jde o výběr poplatků za přístavní infrastrukturu v souvislosti s pandemií COVID-19 – výsledek prvního čtení v Evropském parlamentu (Brusel 13. až 16. května 2020)

I. ÚVOD

Mezi Radou, Evropským parlamentem a Komisí se uskutečnila řada neformálních kontaktů za účelem dosažení dohody o daném znění v prvním čtení.

Poté, co plenární zasedání schválilo dne 13. května 2020 žádost Výboru pro dopravu a cestovní ruch, aby se postupovalo podle článku 163 (postup pro naléhavé případy), předložila skupina ELS dvě změny (změny 2 a 3), dvě změny předložila skupina S&D (změny 4 a 5), čtyři změny předložila skupina Renew (změny 6 až 9), jednu změnu předložila skupina ID (změna 17), jednu změnu předložila skupina Verts/ALE (změna 1), čtyři změny předložila skupina ECR (změny 13 až 16) a skupina GUE/NGL předložila tři změny (změny 10 až 12).

II. HLASOVÁNÍ

Při hlasování dne 15. května 2020 plenární zasedání přijalo změny 2 až 5, 8 až 11 a změnu 15 návrhu nařízení a poté v konečném hlasování přijalo návrh nařízení s těmito změnami.

Takto pozměněný návrh Komise představuje postoj Parlamentu v prvním čtení, který je uveden v jeho legislativním usnesení obsaženém v příloze této poznámky¹.

Postoj Parlamentu odpovídá dohodě, již bylo mezi orgány dosaženo. Rada by proto měla být s to postoj Parlamentu schválit, a ukončit tak v obou orgánech první čtení.

Legislativní akt by poté byl přijat ve znění, které odpovídá postoji Evropského parlamentu.

¹ V postoji Parlamentu uvedeném v legislativním usnesení jsou vyznačeny změny oproti návrhu Komise. Text doplněný do znění Komise je vyznačen *tučnou kurzívou*. Vypuštěný text je označen symbolem „■“.

Poplatky za přístavní infrastrukturu *I**

Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 15. května 2020 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení (EU) 2017/352, aby bylo řídicím orgánům nebo příslušným orgánům umožněno poskytnout flexibilitu při účtování poplatků za přístavní infrastrukturu v souvislosti s rozšířením onemocnění COVID-19 (COM(2020)0177 – C9-0123/2020 – 2020/0067(COD))

(Řádný legislativní postup: první čtení)

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2020)0177),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 100 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C9-0123/2020),
 - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - po konzultaci s Evropským hospodářským a sociálním výborem,
 - po konzultaci s Výborem regionů,
 - s ohledem na to, že se zástupce Rady dopisem ze dne 8. května 2020 zavázal schválit postoj Parlamentu v souladu s čl. 294 odst. 4 Smlouvy o fungování Evropské unie,
 - s ohledem na články 59 a 163 jednacího řádu,
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
 2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, jestliže svůj návrh nahradí jiným textem, podstatně jej změní nebo má v úmyslu jej podstatně změnit,
 3. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 15. května 2020 k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/..., kterým se mění nařízení (EU) 2017/352, s cílem umožnit řídicím orgánům přístavu nebo příslušným orgánům poskytnout flexibilitu při účtování poplatků za přístavní infrastrukturu v souvislosti s rozšířením onemocnění COVID-19

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 100 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

po konzultaci s Evropským hospodářským a sociálním výborem

po konzultaci s Výborem regionů

v souladu s řádným legislativním postupem²,

² Postoj Evropského parlamentu ze dne 15. května 2020.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Rozšíření onemocnění COVID-19 má závažný negativní dopad na odvětví námořní dopravy. Všudypřítomné závažné důsledky dopadající na služby námořní dopravy a používání přístavní infrastruktury se projevují již od počátku března 2020 a budou pravděpodobně přetrvávat po celý zbytek roku 2020. Za těchto výjimečných okolností by zrušení či snížení poplatků za přístavní infrastrukturu, nebo pozastavení či odložení úhrady těchto poplatků mohlo přispět k finanční udržitelnosti provozovatelů lodí.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/352³ ukládá členským státům povinnost zajistit, aby byly účtovány poplatky za přístavní infrastrukturu. Nařízení (EU) 2017/352 nestanoví žádnou výjimku z povinnosti účtovat poplatky.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/352 ze dne 15. února 2017, kterým se zřizuje rámec pro poskytování přístavních služeb a stanoví společná pravidla pro finanční transparentnost přístavů (Úř. věst. L 57, 3.3.2017, s. 1).

- (3) S ohledem na závažnost důsledků rozšíření onemocnění COVID-19 je vhodné umožnit **■** řídicím orgánům přístavu nebo příslušným orgánům **■** rozhodnout o zrušení či snížení poplatků za přístavní infrastrukturu za období od 1. března 2020 do 31. **října** 2020, nebo o pozastavení či odložení úhrady těchto poplatků za toto období. ***Toto nařízení by však nemělo zasahovat do organizace přístavů členskými státy. Členské státy by proto měly mít možnost si ponechat pravomoc regulovat přijímání takových rozhodnutí řídicími orgány přístavu nebo příslušnými orgány.*** Toto zrušení či snížení poplatků za přístavní infrastrukturu nebo pozastavení či odložení úhrady těchto poplatků by mělo být povolováno transparentním, objektivním a nediskriminačním způsobem **■** .
- (4) Vzhledem k naléhavosti situace je rovněž vhodné umožnit řídicím orgánům přístavu nebo příslušným orgánům, aby se odchýlily od povinnosti stanovené v nařízení (EU) 2017/352 informovat uživatele přístavní infrastruktury o veškerých změnách v povaze nebo výši poplatků za přístavní infrastrukturu nejméně dva měsíce přede dnem, od kterého jsou tyto změny účinné.

- (5) Jelikož cíle tohoto nařízení, totiž změny nařízení (EU) 2017/352 v reakci na naléhavou situaci způsobenou rozšířením onemocnění COVID-19, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jej, z důvodu jeho rozsahu a účinků, může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii (dále jen „Smlouva o EU“). V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje toto nařízení rámec toho, co je nezbytné pro dosažení tohoto cíle.
- (6) Vzhledem k naléhavosti dané výjimečnými okolnostmi způsobenými rozšířením onemocnění COVID-19, které odůvodňují navrhovaná opatření, a zejména k tomu, aby bylo možné rychle přijmout nezbytná opatření a přispět tak k finanční udržitelnosti provozovatelů lodí, bylo shledáno vhodným stanovit výjimku ze lhůty osmi týdnů uvedené v článku 4 Protokolu č. 1 o úloze vnitrostátních parlamentů v Evropské unii, připojeného ke Smlouvě o EU, Smlouvě o fungování Evropské unie a Smlouvě o založení Evropského společenství pro atomovou energii.

- (7) Nepředvídatelné a náhlé rozšíření onemocnění COVID-19 a legislativní postupy nezbytné pro přijetí příslušných opatření znemožnily přijmout tato opatření včas. Z tohoto důvodu by se ustanovení tohoto nařízení měla rovněž vztahovat na poplatky za přístavní infrastrukturu za období před jeho vstupem v platnost. Vzhledem k povaze těchto ustanovení takový přístup nepovede k porušení legitimního očekávání dotčených osob.
- (8) Nařízení (EU) 2017/352 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (9) Toto nařízení by mělo vstoupit v platnost co nejdříve, a to prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V článku 21 nařízení (EU) 2017/352 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. ***Bez ohledu*** na čl. 13 odst. 1, **3 a 4** ■ ***může*** řídicí orgán přístavu nebo příslušný orgán ***rozhodnout***, že nebude účtovat či sníží poplatky za přístavní infrastrukturu za období od 1. března 2020 do 31. ***října*** 2020, nebo že pozastaví či odloží úhradu těchto poplatků za toto období. ***Členské státy mohou rozhodnout, že taková rozhodnutí musí být v souladu s požadavky vnitrostátního práva stanovenými za tím účelem.*** Zrušení či snížení poplatků za přístavní infrastrukturu, nebo pozastavení či odložení úhrady těchto poplatků musí být povolováno transparentním, objektivním a nediskriminačním způsobem.

Řídicí orgán přístavu nebo příslušný orgán zajistí, aby uživatelé přístavu a zástupci nebo sdružení uživatelů přístavu o tom byli informováni. Lhůta dvou měsíců uvedená v čl. 13 odst. 5 se nepoužije.“.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne

Za Evropský parlament

Za Radu

předseda

předseda nebo předsedkyně